CONFLUENCIA
Revista Hispánica de Cultura y Literatura

Confluencia is a member of
CELI
Council of Editors of Learned Journals

Editor
Ester Gimbernat González

Book Review Editor
Cynthia Meléndrez

Advisory Board

Marta Aponte Alsina
San Juan, Puerto Rico

Alicia Borinsky
Boston University

Manuel Durán
Yale University

Luis Fernández Cifuentes
Harvard University

Jean Franco
Columbia University

Edward Friedman
Vanderbilt University

Luisa Futoransky
Paris, Francia

Angélica Gorodíschcer
Rosario, Argentina

Rolando Hinojosa-Smith
University of Texas at Austin

David K. Jackson
Yale University

Ricardo Landeira
University of Colorado at Boulder

Emilia Perassi
Università di Milano

Gustavo Pérez Firmat
Columbia University

Elena Poniatowska
México, D.F., México

Pol Popovic Karic
Tecnológico de Monterrey

Charles M. Tatum
The University of Arizona

Fernando Valls
Universidad Autónoma de Barcelona

Darío Villanueva
Universidad de Santiago de Compostela
Editorial Board

Emilio Bejel  
University of California, Davis

Emilie L. Bergmann  
University of California-Berkeley

Adela Borrallo Solis  
Shenandoah University

Fernando Burgos  
The University of Memphis

John Burns  
Rockford University

Susana Cavallo  
Loyola University

Miriam Echeverría  
Texas State University

Eduardo Forastieri Braschi  
University of Puerto Rico-Río Piedras

Victoria García Serrano  
University of Pennsylvania

David Garrison  
Wright State University

José Gomariz  
Florida State University

Raymond Green  
Boston University-Madrid, Spain

Paola Hernández  
University of Wisconsin

Juan Herrero-Senes  
University of Colorado, Boulder

Raúl Ianes  
Miami University

María del Mar López-Cabrales  
Colorado State University

A. Gabriel Meléndez  
University of New Mexico

Luis Fernando Restrepo  
University of Arkansas

Ignacio Sánchez Prado  
Washington University

Laura Scarabelli  
Università degli Studi di Milano

Michael Schnepf  
University of Alabama

Marta Sierra  
Kenyon College

Oscar Somoza  
University of Denver

José I. Suárez  
University of Northern Colorado

José Teruel  
Universidad Autónoma de Madrid

Cynthia Tompkins  
Arizona State University

Helene C. Weldt-Basson  
University of North Dakota

Richard Proctor  
Administrative Assistant

© 2018 Board of Trustees of the University of Northern Colorado  
All rights reserved; no reproduction without permission.  
issn: 0888-6091  

Confluencia  
Department of Hispanic Studies, Box 87  
University of Northern Colorado  
Greeley, CO 80639  
U.S.A.  
Tel. (970) 351-2964  
http://hss.unco.edu/confluencia
Confluencia is a journal which publishes scholarly articles and notes in Spanish and English. It encompasses the three principal areas of the Hispanic world: Spain, Latin America and the United States. The editorial policy invites the submission of manuscripts which promote an integrative approach to the study of culture and literature. Highlights include: 1) articles and essays dedicated to enhancing our understanding of the aesthetic and cultural expression of the diverse Hispanic communities, including those with a strong base in prehispanic and African traditions, 2) comparative studies of literatures, 3) comparative studies of other art forms, 4) interviews with outstanding figures who have made an impact on the study, expression and promotion of culture and literature. Creative writing is also included.

Information for Authors

1. The manuscript must be original and not previously published. Do not submit material that is currently being considered by another journal.
2. Manuscripts may be 4500–7500 words, including texts, tables, footnotes, appendices and references. All of these must be written in MLA format. The title should not exceed 15 words. The footnotes have to be mechanically posted.
3. The manuscript should be in MS Word format and submitted as an attachment to our email address.
4. If the article is accepted, the author is required to sign the Transfer of Copyright Agreement form.
5. All research articles submitted to this journal undergo rigorous peer review: an initial editor screening and refereeing by at least two anonymous evaluators. The review process usually takes 2–4 months.
6. The author needs to pay publication fee which includes a one-year subscription in order to have his/her paper published in our journal.

Address all editorial correspondence to: Editor, Confluencia, Department of Hispanic Studies, Box 87, University of Northern Colorado, Greeley, CO 80639, U.S.A.

Confluencia appears twice a year, fall and spring. Claims for undelivered issues will be honored if they are received within six months of the publication date; thereafter, the single issue price will be charged. Advertising space is available ($200-full page; $100-half page; $50-quarter page).

One year Subscriptions:
Individual (U.S.) $45.00
Institutions (U.S.) $65.00
Individual (Foreign) $65.00
Institutions (Foreign) $85.00

Back Issues (each number):
U.S. $35.00
Foreign $45.00

All subscriptions and orders must be prepaid. All subscriptions and business correspondence (including changes of address) should be addressed to Confluencia, Hispanic Studies, Box 87, University of Northern Colorado, Greeley, CO 80639, U.S.A.
Confluencia Indice

Part I: Emotional Violence and Culture in Mexico

Estudios y confluencias
Maritza M. Buendía and Nathaniel Eli Gardner. Emotional Violence and Culture in Mexico 4
Elena Poniatowska. “Los 43 was not the beginning: Los desaparecidos” 8
Nathaniel Eli Gardner. Witnessing the Subaltern: Maya Goded’s representation of sex work and violence in Mexico City 15
Chris Harris. Domestic Violence in Latin American Literary Texts: Thinking Through the Idea of ‘Toxic Couples’ 30
Victoria Carpenter. “La Plaza era una trampa”: Emotional Violence of Tlatelolco 1968 in Luis Spota’s La Plaza 40
Lloyd Hughes Davies. Emotional Violence in Mexico: Portraits of Psychological Trauma in Fernando Del Paso’s Noticias del Imperio 54
Maritza M. Buendía. Piel y envoltura en “El placer de morir” de Eduardo Antonio Parra 71
Gonzalo Lizardo. Fanabeuf de Salvador Elizondo, o la transvalorización de la violencia 80
Rita Vega Baeza y José Alfredo Soto Vargas. Metáforas del humanismo ciborg. El cuerpo humano como texto. ¿Violencia o posibilidad? 93

Entrevistas
Dominika Gasiorowski. Interview with Maya Goded 104

Dimensión creativa
Eduardo S. Rocha. Postales de naturaleza muerta 112
José Carlos Herrera. No grito, no me muevo, no respiro 116
Abel Rubén Romero. Poemas 119
Mayola Cruz Flores. Poema 122
Carolina Urbano. Rutina 123
Part II: Reseñas y homenaje

Lecturas y Reseñas

Henry Cohen. Lo hermoso y lo terrible de los años ’70 en La Habana 136

Elia Hatfield. Todos los mundos posibles acerca de la obra narrativa de Daniel Guebel 139

Robert Patrick Newcomb. The Dialogue Between Literature and Film in Early Twentieth Century Rio de Janeiro 142

Katarzyna Beilin. Spanishness Through Dark Humor 145

Demetrio Anzaldo González. Reconfiguraciones controversiales de la narrativa latinoamericana en Muerte de utopía 148

Linda González. Letters, Beers, and The Great Spanish Novel 151

Homenaje a Hilda Rais

Esther Andradi, compiladora. Celebración de Hilda Rais Buenos Aires, Mayo 7, 1951–Octubre 1, 2016 154

Esther Andradi. Escribir contra la muerte 158

Gabriela Cabezón Cámara. Como Decir Adiós 160

Inés Hercovich. Hilda: el Estar Ligero 162

Mario Nosotti. Prendas de Amor Profano 165

Mario Nosotti. Lúcido Veneno De Incertidumbre: Reseña del libro Ensayo y serenata (Ediciones del Dock, 2009) 167

María Neder. Sol sostenido 169

Laura Klein. En homenaje a Hilda Rais 172